

CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובעת Miriam Eva Vogel

¹ בעניין חשבונותיו של Samuel Krausz

מס' תביעה: 003228/AH ²

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתה של מרים אווה פוגל, מבית Krausz (או Kraus), (להלן "התובעת") לחשבונות על שם Shmuel Krausz, שהיה מוכר גם כ-Shmuel Yagenenda Krausz (או Kraus) ועל שם מרים אווה פוגל, מבית Krausz (או Kraus). ה-CRT לא איתר אף חשבון על על שם Shmuel Yagenenda Krausz (או Kraus) או על שם מרים אווה פוגל, מבית Krausz (או Kraus) בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבונות שפורסמו על שם Samuel Krausz (להלן "בעל החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

מידע שהוגש על ידי התובעת

התובעת הגישה טופס תביעה בו ציינה שאביה, Shmuel Krausz, שהיה מוכר גם כ-Shmuel Yagenenda Krausz (או Kraus), פתח חשבון בנק שוויצרי על שם התובעת או בשמה. התובעת ציינה שאביה נולד ב-1892 בפוטנוק, הונגריה, ושנשא ל-Gizela Blau ב-1922. התובעת ציינה שאביה, שהיה יהודי, היה סוחר והתגורר בפוטנוק. התובעת ציינה כי נולדה ב-24 ביוני 1925 בפוטנוק.

¹ במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתה של התובעת, ה-CRT בחן ובדק כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתה של התובעת, אפילו אם התובעת לא תבעה באופן ספציפי את החשבונות האלה. כמו כן, ה-CRT מודע לכך שבמקרים רבים איות השמות השתנה אם הזמן שעבר מאז מלחמת העולם השנייה וגם בגלל תעתוק שמות לשפות שונות.

² התובעת הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב-1999 וטופס תביעה ל-CRT. ה-CRT מטפל בשאלון הראשוני ובטופס התביעה תחת מספר תביעה מאוחד 003228.

התובעת הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב- 1999 בו תבעה את זכותה לחשבון בנק שוויצרי על שמה ועל שם אביה.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה-CRT מציין שהתובעת הגישה תביעה בנוגע לחשבון על שם אביה, Shmuel Krausz, שהיה מוכר גם כ- Shmuel Yagenenda Krausz (או Kraus). המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות ICEP, דיווחו על שני חשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובעת. כל חשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבונות מס' 5024418 ו-5026611

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון היה Samuel Krausz, אשר התגוררה בווינה, אוסטריה, ושבעלת ייפוי הכוח בחשבון היתה Ilonka Krausz. כמו כן, רשומות הבנק מראות את הכתובת של בעל החשבון, את שם אשתו, את הכתובת של בעלת ייפוי הכוח בחשבון ואת השמות של ילדי בעל החשבון. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריכי חתימת טופסי ייפוי הכוח בחשבונות. לבסוף, ברשומות הבנק נמצאה דוגמת חתימה של בעל החשבון ושל בעלת ייפוי הכוח בחשבון.

בדיקת ה-CRT

קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

זיהוי בעל החשבון

הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל החשבון כקרוב משפחתה. למרות ששם אביה זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם ושלא פורסם לגבי בעל החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שאביה התגורר ועבד בהונגריה. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעל החשבון התגורר באוסטריה. בנוסף, התובעת ציינה שאמה נקראה Gizela Blau. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי לאישתו של בעל החשבון היה שם אחר. כמו כן, ה-CRT מציין שהתובעת לא זיהתה את בעלת ייפוי הכוח בחשבון או את ילדי בעל החשבון כקרובי משפחתה. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון ואבי התובעת הם אותו אדם. בנוסף יצוין שה-CRT העניק מענק לגבי חשבונות אלה לתובע שזיהה באופן מספק את בעל החשבון כקרוב משפחתו. כל ההחלטות מתפרסמות באתר האינטרנט של ה-CRT (www.crt-ii.org).

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעת רשאית לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובעת להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליה לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעת לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובעת לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתה כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעת או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
13 אוקטובר 2004